

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1997-1998 (*)

19 DECEMBER 1997

WETSONTWERP

**houdende instemming met het Verdrag n° 141
betreffende de organisaties van personen die
in de landbouw werkzaam zijn en hun rol in
de sociaal-economische ontwikkeling,
aangenomen te Genève op 23 juni 1975
door de Internationale Arbeidsconferentie
tijdens haar zestigste zitting**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN (1)

UITGEBRACHT DOOR
MEVR. Suzette VERHOEVEN

(1) Samenstelling van de commissie :

Voorzitter : de heer de Donnée.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Cauwenberghs, Eyskens, Ghesquière, Mevr. Verhoeven.
P.S. HH. Grosjean, Harmegnies, Moriau.
V.L.D. HH. De Croo, Eeman, Versnick.
S.P. Mevr. Croes-Lieten, H. Van der Maelen.
P.R.L.- HH. de Donnée, Simonet.
F.D.F.
P.S.C. H. Gehlen.
Vl. H. Lowie.
Blok
Agalev/H. Van Dienderen.
Ecolo

B. — Plaatsvervangers :

H. De Crem, Mevr. Hermans, HH. Moors, Van Erps, N.
HH. Borin, Henry, Larcier, Meureau.
HH. Chevalier, Daems, Lahaye, Valkeniers.
Mevr. Dejonghe, HH. Schellens, Schoeters.
HH. Bacquellaine, Michel, Reynders.
HH. Beaufays, Mairesse.
Mevr. Colen, H. Van den Eynde.
H. Decroly, Mevr. Schüttringer.

C. — Niet-stemgerechtigd lid :

V.U. H. Borginon.

Zie :

- 1320 - 97 / 98 :

— N° 1 : Wetsontwerp overgezonden door de Senaat.

(*) Vierde zitting van de 49° zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1997-1998 (*)

19 DÉCEMBRE 1997

PROJET DE LOI

**portant assentiment à la Convention n° 141
concernant les organisations de travailleurs
ruraux et leur rôle dans le développement
économique et social, adoptée à Genève le
23 juin 1975 par la Conférence internationale
à sa soixantième session**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES
RELATIONS EXTERIEURES (1)

PAR
MME Suzette VERHOEVEN

(1) Composition de la commission :

Président : M. de Donnée.

A. — Membres titulaires :

C.V.P. MM. Cauwenberghs, Eyskens, Ghesquière, Mme Verhoeven.
P.S. MM. Grosjean, Harmegnies, Moriau.
V.L.D. MM. De Croo, Eeman, Versnick.
S.P. Mme Croes-Lieten, M. Van der Maelen.
P.R.L.- MM. de Donnée, Simonet.
F.D.F.
P.S.C. M. Gehlen.
Vl. M. Lowie.
Blok
Agalev/M. Van Dienderen.
Ecolo

B. — Membres suppléants :

M. De Crem, Mme Hermans, MM. Moors, Van Erps, N.
MM. Borin, Henry, Larcier, Meureau.
MM. Chevalier, Daems, Lahaye, Valkeniers.
Mme Dejonghe, MM. Schellens, Schoeters.
MM. Bacquellaine, Michel, Reynders.
MM. Beaufays, Mairesse.
Mme Colen, M. Van den Eynde.
M. Decroly, Mme Schüttringer.

C. — Membre sans voix délibérative :

V.U. M. Borginon.

Voir :

- 1320 - 97 / 98 :

— N° 1 : Projet de loi transmis par le Sénat.

(*) Quatrième session de la 49° législature.

DAMES EN HEREN,

Dit wetsontwerp houdende instemming, dat door de Senaat werd overgezonden, werd door uw commissie besproken tijdens de vergadering van 10 december 1997.

*
* *

De minister van Buitenlandse Zaken verstrekt de volgende toelichtingen :

Het verdrag waarborgt de vrijheid van organisatie van personen die in de landbouw werkzaam zijn en hun deelname aan de economische en sociale ontwikkeling (het verwijst naar een ander ILO-verdrag (n° 87) in verband met de vrijheid tot het oprichten van vakverenigingen). Het verdrag is vooral belangrijk voor ontwikkelingslanden (Afrika, Latijns-Amerika, Azië, ...), niet voor België waar deze vrijheden volledig gewaarborgd zijn.

Tijdens de discussie in de Senaat werd voorgesteld dat de ratificatie van het verdrag een beoordelings-element/voorwaarde zou worden voor het verlenen van ontwikkelingshulp.

*
* *

De heer Versnick stelt vast dat het verdrag volgens de memorie van toelichting op 31 december 1993 door 31 landen werd goedgekeurd (Stuk Senaat n° 714/1, blz 3). Hoe staan de zaken nu ?

De minister geeft het volgende overzicht :

Staten	Geregistreerde ratificatie
Afghanistan	16 mei 1979
Brazilië	27 september 1994
Burkina Faso	25 augustus 1997
Costa Rica	23 juli 1991
Cuba	14 april 1977
Cyprus	28 juni 1977
Denemarken	6 juni 1978
Duitsland	5 december 1978
El Salvador	15 juni 1995
Ecuador	26 oktober 1977
Filippijnen	18 juni 1979
Finland	14 september 1977
Frankrijk	10 september 1984
Griekenland	17 oktober 1989
Guatemala	13 juni 1989
Guyana	10 januari 1983
Hongarije	4 januari 1994
Indië	18 augustus 1977
Israël	21 juni 1979
Italië	18 oktober 1979
Kenia	9 april 1979
Mali	12 juni 1995
Malta	9 juni 1988
Mexico	28 juni 1978
Nederland	26 januari 1977
Nicaragua	1 oktober 1981
Noorwegen	24 november 1976
Oostenrijk	18 september 1978
Polen	29 november 1991

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi d'assentiment, transmis par le Sénat, a été examiné par votre commission lors de sa réunion du 10 décembre 1997.

*
* *

Le ministre des Affaires étrangères donne les explications suivantes :

La Convention garantit la liberté d'organisation des travailleurs ruraux et leur participation au développement économique et social (elle renvoie à une autre Convention OIT (n° 87) relative à la liberté syndicale). La convention est plus importante pour les pays en voie de développement (Afrique, Amérique latine, Asie, ...) que pour la Belgique, où ces libertés sont tout à fait garanties.

Au cours de la discussion au Sénat, il a été proposé de faire de la ratification de la Convention un élément d'appréciation/une condition pour l'octroi d'aide au développement.

*
* *

M. Versnick constate que, selon l'exposé des motifs, la Convention avait été ratifiée par 31 pays au 31 décembre 1993 (Doc. Sénat n° 714/1, p. 3). Qu'en est-il à l'heure actuelle ?

Le ministre communique le relevé suivant :

Etats	Ratification enregistrée
Afghanistan	16 mai 1979
Allemagne	5 décembre 1978
Autriche	18 septembre 1978
Brésil	27 septembre 1994
Burkina Faso	25 août 1997
Chypre	28 juin 1977
Costa Rica	23 juillet 1991
Cuba	14 avril 1977
Danemark	6 juin 1978
El Salvador	15 juin 1995
Equateur	26 octobre 1977
Espagne	28 avril 1978
Finlande	14 septembre 1977
France	10 septembre 1984
Grèce	17 octobre 1989
Guatemala	13 juin 1989
Guyana	10 janvier 1983
Hongrie	4 janvier 1994
Inde	18 août 1977
Israël	21 juin 1979
Italie	18 octobre 1979
Kenya	9 avril 1979
Mali	12 juin 1995
Malte	9 juin 1988
Mexique	28 juin 1978
Nicaragua	1 ^{er} octobre 1981
Norvège	24 novembre 1976
Pays-Bas	26 janvier 1977
Philippines	18 juin 1979

Staten	Geregistreerde ratificatie
Spanje	28 april 1978
Uruguay	19 juni 1989
Venezuela	5 juli 1983
Verenigd Koninkrijk	15 februari 1977
Zambia	4 december 1978
Zweden	19 juli 1976
Zwitserland	23 mei 1977

In totaal hebben dus 36 Staten het Verdrag geratificeerd. Daaronder bevinden zich 11 EU-lidstaten.

De heer Versnick vraagt waarom de uitvoerende macht 22 jaar heeft gewacht om die tekst ter goedkeuring aan het parlement voor te leggen.

De minister antwoordt dat Buitenlandse Zaken op zijn aansporing aan een inhaalbeweging is begonnen om de bestaande achterstand inzake de ratificatie van internationale verdragen weg te werken.

De heer Versnick vraagt waarom België dat verdrag moet ratificeren : de Belgische Grondwet en wetgeving waarborgen namelijk reeds de rechten die erin worden vermeld ?

De minister antwoordt dat wij hierdoor uiting geven aan onze solidariteit met het beleid van de IAO en tegelijkertijd het voorbeeld geven aan landen waar de rechten van de organisaties van personen die in de landbouw werkzaam zijn, nog niet gewaarborgd zijn.

De heer Lowie stelt vast dat artikel 14 van het verdrag het volgende bepaalt : « De Franse en de Engelse tekst van dit verdrag zijn gelijkelijk gezaghebbend ». Wat is de status van de Nederlandse tekst ?

De minister antwoordt dat dit de algemene regel is. Het zijn de originele teksten die ter ondertekening worden voorgelegd en gezaghebbend zijn.

*
* *

De artikelen 1 en 2, alsook het hele wetsontwerp, worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen en één onthouding.

De rapporteur, *De voorzitter a.i.,*

S. VERHOEVEN D. VAN DER MAELEN

Etats	Ratification enregistrée
Pologne	29 novembre 1991
Royaume-Uni	15 février 1977
Suède	19 juillet 1976
Suisse	23 mai 1977
Uruguay	19 juin 1989
Venezuela	5 juillet 1983
Zambie	4 décembre 1978

Au total, 36 Etats ont donc ratifié la Convention, parmi lesquels 11 Etats membres de l'Union européenne.

M. Versnick demande pour quelle raison le pouvoir exécutif a attendu 22 ans pour proposer ce texte à l'assentiment du Parlement.

Le ministre répond que, sous son impulsion, les Affaires étrangères ont entamé une opération de résorption de l'arriéré existant en matière de ratification de conventions internationales.

M. Versnick demande en quoi la ratification de la présente convention est nécessaire à la Belgique, dont la Constitution et la législation garantissent déjà les droits visés ici.

Le ministre répond qu'il s'agit à la fois de souligner notre solidarité avec l'action de l'OIT et de montrer l'exemple à des pays où les droits des organisations de travailleurs ruraux ne seraient pas encore garantis.

M. Lowie constate que, selon l'article 14 de la Convention, « les versions française et anglaise du texte (...) font également foi ». Quel est dès lors le statut du texte néerlandais ?

Le ministre répond qu'il s'agit d'une règle générale : ce sont les textes originaux présentés à la signature qui font foi.

*
* *

Les articles 1^{er} et 2, ainsi que l'ensemble, sont successivement adoptés par 10 voix et une abstention.

La rapporteuse, *Le président a.i.,*

S. VERHOEVEN D. VAN DER MAELEN